

SI LAS PAREDES HABLARAN



EN BUSCA DE MARGARITA

¡BIENVENIDOS A MALINAS!

Soy la princesa Margarita de Austria.

Tal vez te suene por la estatua que hay en la Grote Markt (Plaza Mayor).

Nací en 1480 y durante un tiempo viví en esta ciudad. Era incluso

la mandamás, equivalente a lo que hoy es un alcalde.

¿Quieres saber qué pasaba hace 500 años en Malinas?

¡Acompáñame en una búsqueda del tesoro!

Por el camino te iré contando divertidas historias

que te permitirán aprender muchas cosas sobre

mi ciudad favorita.



Encuentra la contraseña

En este cuaderno encontrarás piezas de puzle

en distintos sitios en los que hay que escribir una letra.

Reúnelas todas aquí para descubrir **la contraseña secreta**.

¿Has encontrado la contraseña? Si es así, al acabar la búsqueda del tesoro dirígete

a **la Casa Consistorial**, el edificio grande que está al lado de mi estatua y que

parece un castillo, y enséñala. Así te llevarás **una bonita sorpresa**.



P. 7

P. 9

P. 11

P. 13

P. 14

P. 16

P. 19

P. 23

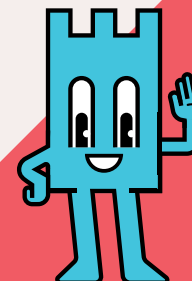
P. 25

Este cuaderno de investigación pertenece a:

Voy a salir a investigar con:

Mi edificio favorito de Malinas es:

Si fuera príncipe o princesa,
viviría en este palacio:



¡Hola!

Soy Rommy, la mascota de Malinas.

Durante la búsqueda del tesoro apareceré de vez en cuando para hacerte algunas preguntas.

En la página siguiente puedes consultar cómo empezar este paseo. ¿Estás listo/a?

¡Pues vamos allá!



CÓMO FUNCIONA LA BÚSQUEDA DEL TESORO

1. Consulta el mapa del tesoro para ver adónde debes dirigirte. Sigue la línea de puntos e intenta reconocer los edificios por el camino.

🗨️ Encontrarás el itinerario detallado del recorrido en el folleto del paseo comentado 'Si las paredes hablaran', que puedes conseguir en Visit Mechelen.

2. Cada vez que llegues a uno de los puntos señalados, márcalos con una cruz en el sitio correspondiente.
3. Resuelve la actividad y descubre la letra que necesitas para la **contraseña secreta**.
4. ¿Has reunido todas las letras? Forma la contraseña y muestra la solución en el mostrador de Visit Mechelen.
¡Y te darán un bonito regalo!

Si prefieres acortar un poco el paseo o si te desplazas con silla de ruedas o un cochecito de niño, puedes saltarte el Gran Beaterio **8**. Desde el Klapgat **7** se accede directamente al puente Kraanbrug **9** por Melaan.

De esta manera, el recorrido será de 2,7 km en total en lugar de 3,4 km.



1 CASA CONSISTORIAL

Tenía 27 años cuando me vine a vivir a Malinas. Enseguida pasaremos por delante del palacio en el que residía. En este momento nos encontramos en la Casa Consistorial, que en su día fue el ayuntamiento de piedra más antiguo de Flandes. No me digas que no parece un castillo muy mono, ¿a que sí?

En mis tiempos, aquí se tomaban decisiones muy importantes cuando alguien estaba en apuros. Por otra parte, la Casa Consistorial ha sido también una prisión y un museo. Actualmente, tanto los turistas como los malineses pueden pedir aquí información sobre recorridos y actividades en la ciudad.



Acertijo

¿Serás capaz de resolver este acertijo?



S=N
LA=NTRA



-O



P=GR



IE=O
A=E

.....											
.....											



Pregunta

¿Qué no ha sido nunca la Casa Consistorial?

Marca la casilla correcta.

- ☐ Un cine
- ☐ Un museo
- ☐ Una prisión

Búsqueda

¿Cuál de los siguientes elementos no se encuentra en la Casa Consistorial?

Escribe la letra correcta en la **pieza del puzle**.



P



X



M

2 TORRE DE SAN RUMOLDO

¿Ya has visto mi estatua? ¿Se parece a mí?

Llevo aquí más de 20 años y desde ahí arriba tengo unas preciosas vistas de la ciudad.

La torre de San Rumoldo que ves detrás de mí es el edificio más conocido de Malinas.

¡Momento foto!

Posa igual que estoy yo en mi estatua y hazte una foto.



¡MIRA HACIA ARRIBA!

¿A que la torre de San Rumoldo es muy alta? Tuvo que crecer otros 3 centímetros para llegar a los 100 metros de altura.

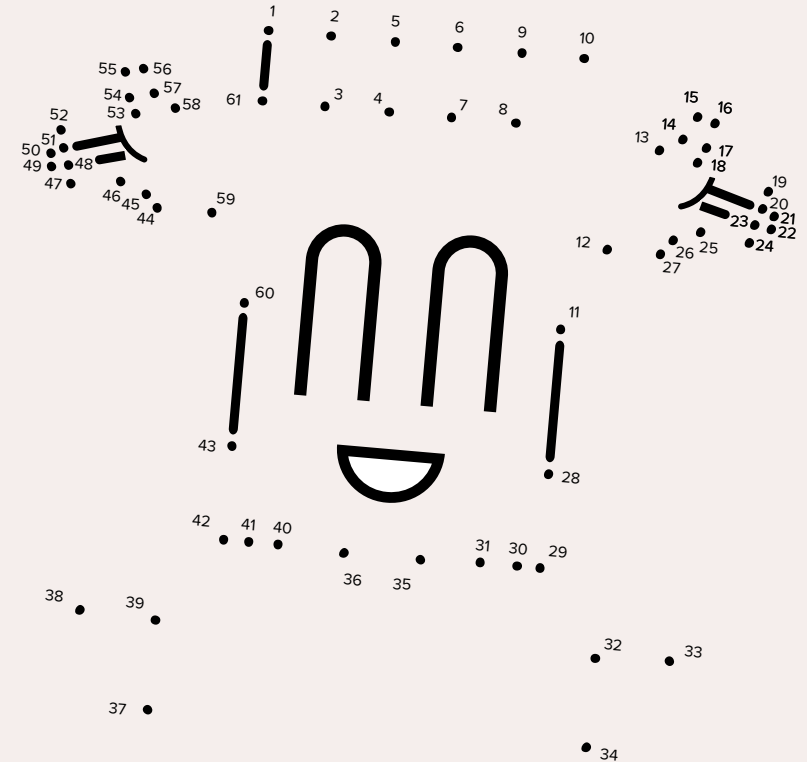
En la torre hay dos carillones, que son los instrumentos más pesados del mundo. El teclado de un carillón es similar al de un piano y está conectado a 49 campanas. Y todas tienen nombre: Rumoldus, Libertus, Magdalena, Karel, etc.

La pena es que todavía no hay ninguna que se llame Margarita. Se pueden oír estas campanas cada 7,5 minutos en la ciudad.

¿Te apetece subir a lo alto de la torre? Pues puedes hacerlo. Si cuentas todos los escalones hasta llegar arriba, te saldrán 538. Desde lo alto, disfrutarás de bonitas vistas sobre Malinas. Pero no solo eso, sino que podrás divisar a lo lejos las relucientes esferas del Atomium. ¿Las ves?

¿Ayudas a Rommy a completarlo?

Une los puntos.



Preguntas

¿Cuántos carillones hay en esta torre?

.....

¿Cuántos escalones tiene la torre?

.....

¿Qué se puede ver desde lo alto de la torre?

Escribe la letra correcta en la **pieza del puzle**.



☐ La torre Eiffel (K)

☐ El Atomium (A)

☐ El Manneken Pis (X)

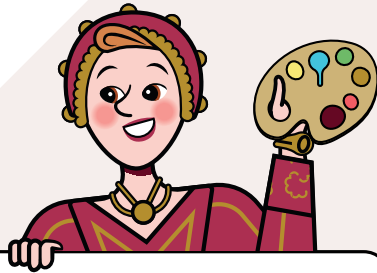
3 AYUNTAMIENTO – SALA DE LOS PAÑOS

Ahora mismo te encuentras delante del ayuntamiento de Malinas. Aquí es donde trabajan el alcalde y otras personas importantes que se encargan de tomar decisiones sobre la vida en la ciudad. El ayuntamiento se divide en tres partes: a la izquierda se encuentra el Palacio del Gran Consejo; en el centro está el campanario y a la derecha, la Sala de los Paños. En mis tiempos, en este último lugar se vendían todavía lana y paños, mientras que el piso de arriba servía como prisión. Cuando alguien se portaba mal, lo encerraban aquí.



Dibuja tu propio palacio de ensueño.

*Inspírate en los adornos de los edificios
o usa la imaginación.*



Sopa de letras

¿Serás capaz de encontrar todas estas palabras?

- ☐ Ayuntamiento
- ☐ Opsinjoorke
- ☐ Paños
- ☐ Malinas
- ☐ Torre
- ☐ Margarita
- ☐ Palacio
- ☐ Carillón
- ☐ Lana
- ☐ Plaza

V	U	Z	O	M	A	P	A	Ñ	O	S	C
X	W	O	I	J	Y	R	I	R	D	W	A
J	B	P	J	V	U	T	S	S	M	M	R
N	Q	S	A	D	N	G	D	D	A	A	I
I	Z	I	K	Q	T	S	N	A	L	R	L
D	Q	N	X	U	A	P	S	L	I	G	L
L	T	J	L	M	M	A	M	M	N	A	Ó
Y	O	O	A	J	I	L	P	E	A	R	N
Y	R	O	N	T	E	A	L	B	S	I	O
S	R	R	A	G	N	C	A	D	T	T	W
C	E	K	W	X	T	I	Z	M	B	A	F
F	R	E	V	T	O	O	A	T	P	J	S

¿Qué fragmento del ayuntamiento es el que falta aquí?

Escribe la letra correcta en la **pieza del puzle**.



T



P



R

4 PALACIO DE MARGARITA DE YORK

En este precioso palacio residía mi abuela Margarita de York. Durante mi infancia, pasé muchas horas en su casa. Contaba con un pequeño parque zoológico en el que había un avestruz y camellos, entre otros animales. Por cierto, en este palacio vivieron algunos de mis familiares más famosos, como el emperador Carlos. Hace 500 años, mi sobrino Carlos fue una persona importantísima en Europa. ¿Te gustaría verlo? Un poco más adelante podrás ver una estatua de él montado en un caballito de balancín dorado.



¿A ti también te gustan mucho los animales? Por mí, tendría un zoo, como mi abuela. Y eso que con un loro en casa, en el palacio no había nunca silencio.

¿Cuál es tu animal de compañía favorito?

.....



Pregunta

El emperador Carlos es ... de Margarita de Austria.

Marca la casilla correcta.

- ☐ El padre
- ☐ El sobrino
- ☐ El hermano

¡Me encanta jugar al escondite!

¿Y a ti? ¿Eres capaz de encontrar los 5 objetos escondidos y la letra en este cuadro?

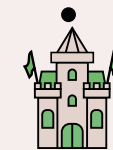
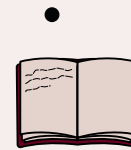
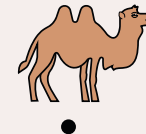
Escribe la letra correcta en la **pieza del puzle**.



Objetos: paleta de pintor, loro, móvil, camello, pluma

¿Qué corresponde con cada objeto?

¿Puedes ayudar a Margarita?



5 PALACIO DE MARGARITA DE AUSTRIA

¡Ya hemos llegado! Bienvenido/a a mi palacio. ¿Te gusta? Es bonito, ¿a que sí? Mi sobrino Carlos y otros sobrinos jugaron mucho en el jardín de mi palacio. Yo vivía aquí con mi dama de compañía, Clara, que me ayudaba con las tareas de la casa. En mi tiempo libre disfrutaba escribiendo poesía.

¡Momento foto!

Hazte una foto como si estuvieras escuchando historias secretas detrás de la puerta de mi palacio.



Pregunta

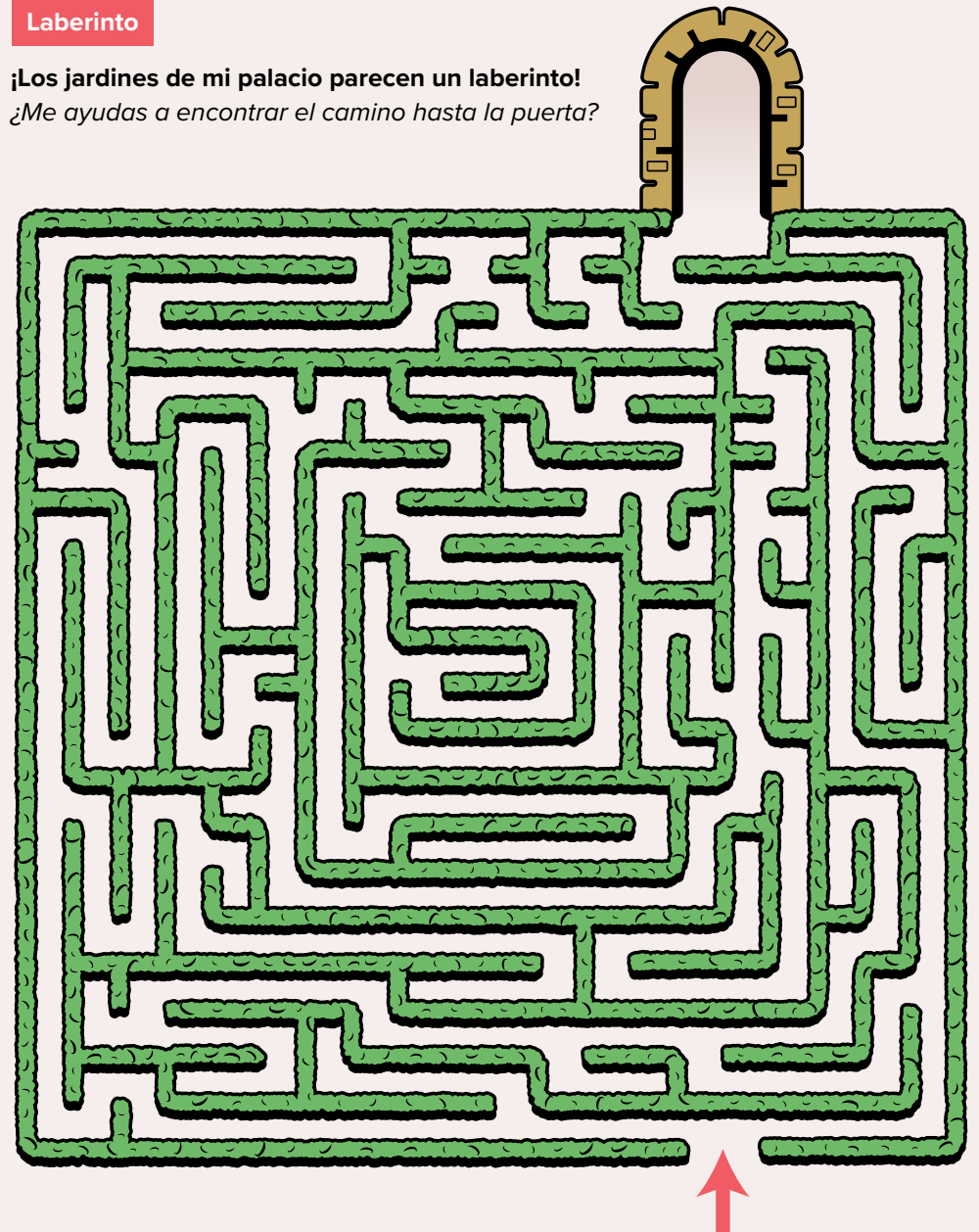
¿Cuál es la afición favorita de Margarita?
Escribe la letra correcta en la **pieza del puzle**.

- ☐ Comprarse ropa (G)
- ☐ Escribir poemas (A)
- ☐ Cocinar (C)



Laberinto

¡Los jardines de mi palacio parecen un laberinto!
¿Me ayudas a encontrar el camino hasta la puerta?



6 MUSEO HOF VAN BUSLEYDEN

En este edificio es donde vivía Hiëronymus van Busleyden. Era un holandés muy listo que recibía a visitantes insignes procedentes de otros países: arquitectos, jueces, artistas, etc. En la actualidad el palacio es un museo que cuenta cómo se vivía aquí hace 500 años. En sus preciosos jardines podrás disfrutar del sol y de la tranquilidad.

¿Qué fragmento del Hof van Busleyden es el que falta aquí?

Escribe la letra correcta en la **pieza del puzle**.



Y



R



X



¿Puedes formar esta palabra?

♣ ♠ ♥ ♦ ♀ 👑 ♣
M A U S L E O

SOLUCIÓN:













Ficha de búsqueda

¡Vaya! Rommy ya ha hecho de las suyas en mi cuadro ... ¿Me ayudas a encontrar las cinco diferencias?



Cuadro "Tijes en la corte de Margarita de Austria"



7 KLAPGAT

¿Sabes por qué este pequeño callejón se llama Klapgat?

Las mujeres de los alrededores venían por aquí a chismorrear (klappen) a escondidas. Así era el cotilleo en Malinas. Se hacía en esta callejuela. Por aquel entonces estaba prohibido cotillear y aquí nadie podía escucharlas.

Antiguamente vivían muchas beguinas en el barrio. Eran mujeres religiosas que optaban por no casarse y se cuidaban unas a otras. Una beguina no es lo mismo que una monja. Estas últimas vivían toda su vida en un convento, mientras que las beguinas vivían en su propia casa, dentro del beaterio.



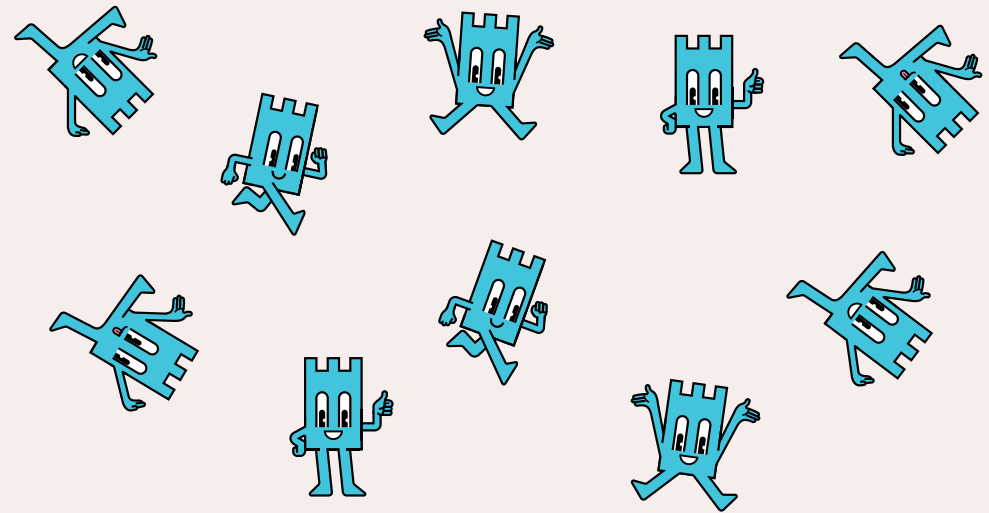
Pregunta

¿Cuál era el pasatiempo favorito de las mujeres que acudían al Klapgat?

Marca la casilla correcta.

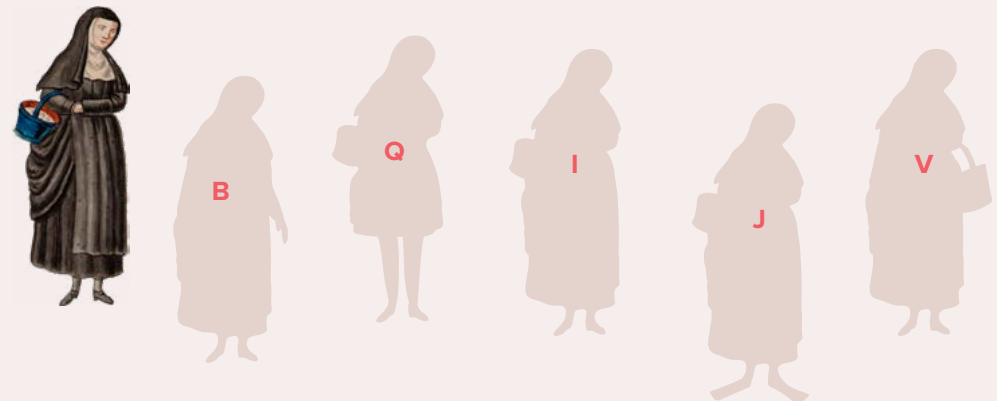
- ☐ Bailar
- ☐ Ir a una cafetería
- ☐ Contarse cotilleos

¿Eres capaz de unir a los Rommys iguales entre sí?



¿Qué sombra corresponde a la beguina?

Escribe la letra correcta en la **pieza del puzle**.



8 GRAN BEATERIO

En Malinas hay dos sitios donde antiguamente vivían las beguinas: el Pequeño y el Gran Beaterio. Trabajaban a cambio de que se les permitiera comprar o alquilar una casa en este lugar. Para ellas, el beaterio era un entorno seguro en el que vivir.

¿No notas un olor especial?

Es la cerveza que elaboran aquí al lado. En los tiempos de las beguinas, ellas mismas fabricaban aquí su propia cerveza, donde ahora se encuentra la cervecería municipal Het Anker. En este lugar, conocido en el mundo entero, siguen elaborando aún hoy la cerveza favorita de mi sobrino, el emperador Carlos.



Pregunta

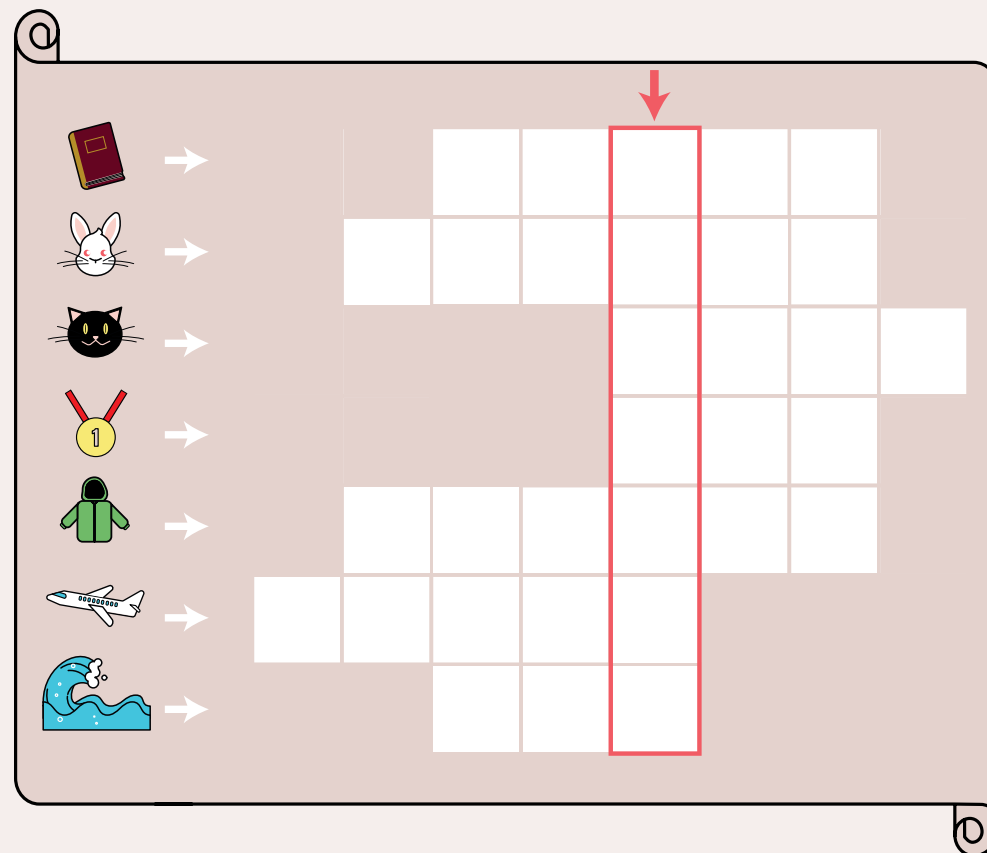
¿Qué elaboraban las beguinas?

Marca la casilla correcta.

- ☐ Queso
- ☐ Chocolate
- ☐ Cerveza



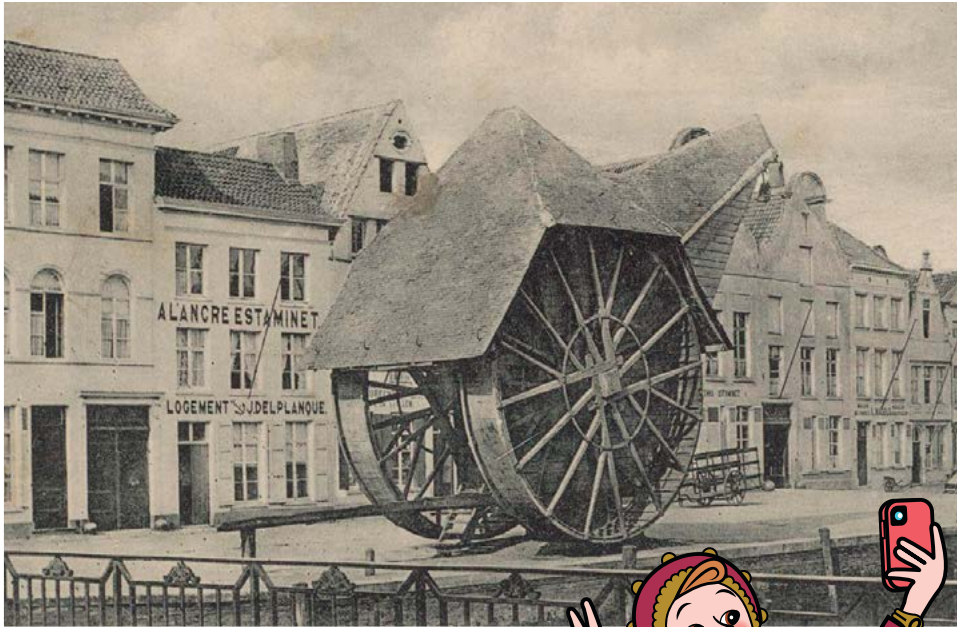
¿Qué palabra estamos buscando?



Esta parada es opcional,
por lo que aquí no te daremos ninguna letra para la contraseña.

9 EL PUENTE KRAANBRUG

En mis tiempos, en este puente había una especie de noria que se parecía a una rueda de las que se ponen en las jaulas de los hámsteres. Los hombres se metían en ella y empezaban a andar para que se moviera la rueda. De esta forma podían transportar objetos como alimentos, bebidas y materiales de trabajo desde los barcos. Malinas era una importante ciudad comercial. Al ser la primera ciudad, se abastecían de sal, pescado y grano para venderlos. Posteriormente, los barcos proseguían su camino hacia otras ciudades como Bruselas y Amberes.



¡Momento foto!

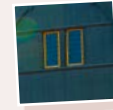
Haz como si estuvieras pescando y...
¡Patata!

¿Qué fragmento de las tres casas es el que falta aquí?

Escribe la letra correcta en la **pieza del puzle**.



T



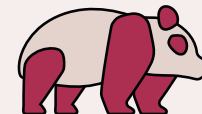
X



K

¿Qué figura se ve en la casa verde?

Rodea la respuesta correcta.



10 VISMARKT

¡Bienvenido/a a Vismarkt! ¿Hueles algo que no sea pescado?

Es normal, porque ahora aquí hay sobre todo restaurantes y cafeterías. Pero cuando yo aún vivía en Malinas, todo el mundo acudía a esta plaza a comprar el pescado fresco. Por cierto, es verdad lo que se cuenta sobre mí: yo hice que se trasladara la plaza del pescado.

Cuando me fui a vivir a Malinas, se celebraba en IJzerenleen, un poco más lejos. Pero me di cuenta de que el pescado no desprendía un olor muy fresco, así que me encargué de que no me molestara esa peste. Inteligente, ¿a que sí?



Pregunta

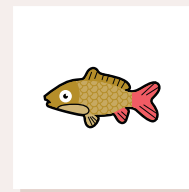
¿Por qué se trasladó Vismarkt desde IJzerenleen hasta aquí?

Marca la casilla correcta.

- ☐ Margarita se dio cuenta de que el pescado olía muy fuerte.
- ☐ Los peces saltaban de los puestos y volvían al agua.
- ☐ Los gatos de Malinas venían aquí a comerse todo el pescado.

¿Cuál de estas imágenes sobra en la serie?

Escribe la letra correcta en la **pieza del puzle**.



C



W

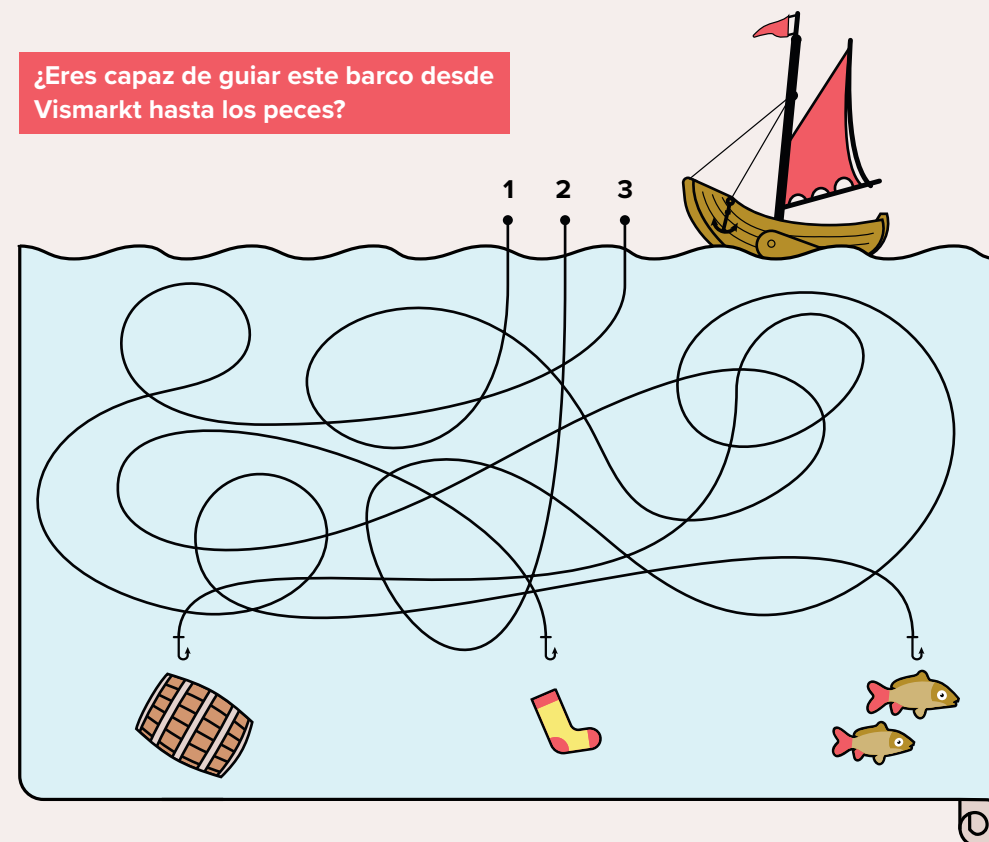


V



A

¿Eres capaz de guiar este barco desde Vismarkt hasta los peces?

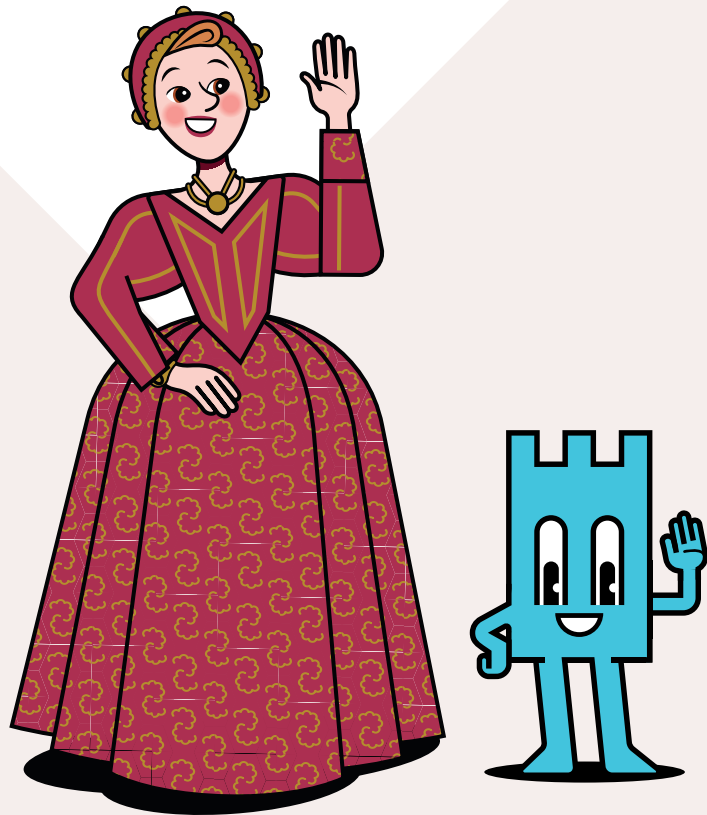


ÚLTIMO PUNTO CASA CONSISTORIAL

¡Muy bien! Has llegado a nuestro último destino, hemos vuelto a la Casa Consistorial. Espero que hayas disfrutado del paseo y que te lo hayas pasado bien recorriendo mi bonita ciudad.

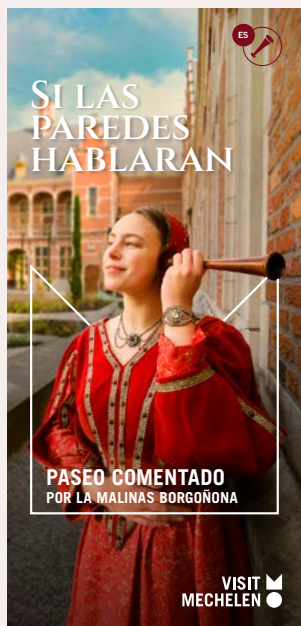
No olvides mostrar la contraseña que has formado en el mostrador de Visit Mechelen.

¡Que disfrutes tu regalo y hasta la próxima!



Ficha extra para colorear





Descubrir juntos Malinas

Mientras tu(s) hijo(s) salen en busca del tesoro con este folleto, los acompañarás siguiendo el paseo comentado **‘Si las paredes hablaran’**.

Una trompetilla acústica te permitirá escuchar intrigantes conversaciones entre los notables, los obreros o incluso entre los presos acerca de la rica historia borgoña de Malinas.

Tanto el paseo comentado como la búsqueda del tesoro se pagan con la voluntad: pagarás lo que te puedas permitir. Los beneficios se dedican íntegramente a UiTPAS con la tarifa de oportunidad, que ayuda a que los malineses que no tienen recursos a participar en la cultura y el deportes.

Solicita tu trompetilla acústica en el mostrador de Visit Mechelen y disfrutad juntos de este paseo urbano con ese algo especial.

Más información: www.visitmechelen.be/si-las-paredes-hablaran

© 2025

E.R.: Greet Geypen, VVV Mechelen vzw, Vleeshouwersstraat 6, 2800 Mechelen

Fotos: Visit Mechelen, Mardulyn J.F., Obrecht De Boer IPARC, Joris Luyten. Diseño: De Bemanning

En colaboración con Thomas More | Universidad de Ciencias Aplicadas

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial de este folleto por cualquier medio sin el consentimiento por escrito del editor.